

ЕПР

епродуктивна ендокринологія

Науково-практичний медичний журнал

КЛІМОНОРМ

ЕСТРАДІОЛУ ВАЛЕРАТ/
ЛЕВОНОРГЕСТРЕЛ



- ☛ Сприяє покращенню психосоматичного статусу, самооцінки та когнітивних функцій¹
- ☛ Ефективно попереджає рецидиви ДМК у жінок в перименопаузі та менопаузі²
- ☛ Ефективно захищає ендометрій від гіперплазії^{2,3}

Скорочена інструкція для медичного застосування препарату КЛІМОНОРМ (КЛИМОНОРМ®)

Показання. Клімонорм призначений для замісної гормональної терапії (ЗГТ) у жінок, які страждають від симптомів естрогендефіциту внаслідок менопаузи. Існує обмежений досвід лікування жінок віком від 65 років. **Протипоказання:** рак молочної залози нині або в минулому, або підозра на нього; злоякісна пухлина, що є естрогенозалежним (наприклад, рак ендометрію), або підозра на них; вагінальна кровотеча нез'ясованої етіології; невилікована гіперплазія ендометрію; венозна тромбоемболія нині або в анамнезі (наприклад, тромбоз глибоких вен, тромбоемболія легеневої артерії); наявні або нещодавно перенесені артеріальні тромбоемболічні порушення (наприклад, стенокардія, інфаркт міокарда); відома тромбофілія (наприклад, дефіцит протеїну С, S або антитромбіну, див. розділ «Особливості застосування»); високий ризик розвитку венозного або артеріального тромбозу; пухлини печінки (доброякісні або злоякісні) нині або в минулому; гострі захворювання печінки нині або в анамнезі до нормалізації лабораторних показників функціонального стану печінки; тяжкі захворювання печінки; відома гіперчутливість до будь-якого з компонентів препарату; порфірія; тяжка гіпертригліцеридемія; вагітність чи підозрювана вагітність. **Клімонорм не слід призначати у період вагітності або годування груддю. Вплив на можливість керувати автомобілем і працювати з механізмами не вивалений. Спосіб застосування та дози.** Протягом перших 9 днів щоденно приймати по 1 таблетці жовтого кольору, після того протягом 12 днів щоденно приймати по 1 таблетці коричневого кольору. Після того, як протягом 3 тижнів будуть прийняті всі таблетки, настає семиденна перерва без прийому таблеток. У цей період слід очікувати появи чергової менструальноподібної кровотечі. Р.П.№ UA/3008/01/01

Література

1. Rudolph et al. Changes in Psychic and Somatic Well-Being and Cognitive Capabilities of Peri- and Postmenopausal Women After the Use of a Hormone Replacement Drug Containing Estradiol/Valerate and Levonorgestrel, Exp Clin Pharmacol 2000, 22(1): 514. 2. Кузнецова И. В., Якокутова М. В. Применение Климонорма в качестве противорецидивной терапии дисфункциональных маточных кровотечений в перименопаузе // Гинекология - №2 - том 8/2006 - с27-29. 3. Якутова М. В. Ведение женщины группы риска по развитию гиперплазии эндометрия в климактерии. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата медицинских наук, Москва, 2008г, 24 с.

Alvogen

Фармацевтична компанія нової генерації

□

Crossref, DOAJ, Index Copernicus International, About Open Academic Journals Index (Google Scholar, WorldCat, DRIVER, BASE), China National Knowledge Infrastructure (CNKI.net), CiteFactor, Research Bible, JournalTOCs, Universal Impact Factor, Advanced Science Index, General Impact Factor, Eurasian Scientific Journal Index, Indian Science In, Scientific Indexing Services, International Scientific Indexing (ISI), Open Journal Systems (OJS), eLIBRARY.ru (PIHL)



ЗМІСТ

ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

Оптимізація служби планування сім'ї в Україні в реалізації сучасної стратегії збереження здоров'я жінки

Резолюція експертної ради

Ю.Г. Антипкін, В.В. Камінський, Т.Ф. Татарчук та ін. 7

ПУХЛИНИ ТА ПЕРЕДПУХЛИННА ПАТОЛОГІЯ

Современная концепция профилактики опухолевой патологии молочной железы

Ю.Л. Вдовиченко, В.А. Потапов 17

ГІНЕКОЛОГІЯ

Гиперплазия эндометрия: вопросов больше, чем ответов

А.Н. Григоренко, А.Б. Гордийчук 31

Оптимізація лікування гіперпластичних процесів ендометрія в пізньому репродуктивному періоді за допомогою гістероскопічної техніки «холодної петлі»

С.М. Корнієнко 44

Новини. TOP 5 50

РЕПРОДУКТОЛОГІЯ

Поширеність та спектр хромосомних аномалій серед подружніх пар із ранніми репродуктивними втратами

Кариологічний аналіз 3657 батьків

М.Л. Веропотвелян, Л.Г. Шаповаленко, О.С. Саваровська 54

Исследование уровня фолатов в плазме крови под действием [6S]-5-МТГФ у женщин с полиморфизмом гена МТГФР 677С→Т с различным типом наследования

R. Prinz-Langenohl, S. Brämwig, O. Tobolski и др. 62

ВАГІТНІСТЬ ТА ПОЛОГИ

Комбіноване застосування різних форм мікронізованого прогестерону в лікуванні загрози переривання вагітності при багатоплідді

І.М. Нікітіна 68

Железний щит репродуктивного здоров'я

Терапевтические стратегии при железодефицитной анемии

В.Е. Радзинский, Т.В. Галина, Т.А. Добрецова 74

ЗАПАЛЬНІ ЗАХВОРЮВАННЯ

Ливарол в лечении хронического вульвовагинального кандидоза

Т.С. Дивакова, Л.Д. Ржеусская 81

ЛАБОРАТОРНА ДІАГНОСТИКА

Рівень тиреотропного гормону в крові як основний діагностичний маркер і критерій успішності лікування захворювань щитоподібної залози

В.І. Паньків 84

ФАРМАКОТЕРАПІЯ

Новые возможности коррекции дисбиоза в практике семейного врача

А.К. Дуда, Е.И. Дубровский 90

Прожестожель®

Швидка допомога та захист
молочної залози
при масталгії та мастопатії



Зменшує наявність побічних впливів на тканину молочної залози при застосуванні КОК та запобігає відмові від терапії*

Діє локально, не має системного впливу^{3,4}

1. Инструкция по застосуванню лікарського засобу РП № UA/3839/01/01 от 17.02.2016. 2. Barrat J et al. J Gynecol Obstet Biol Reprod 1990; 19: 269-274. 3. Chang KJ, Lee TT, Linares-Cruz G, Fournier S, de Lingnieres B. Influences of percutaneous administration of estradiol and progesterone on human breast epithelial cell cycle in vivo. Fertil Steril 1995;63:785-791. 4. De Boever J, Verheugen C, Van Maele G, Vandekerckhove D. Steroid concentrations in serum, glandular breast tissue, and breast cyst fluid of control and progesterone-treated patients. Endocrinology of cystic breast disease. New York: Raven Press; 1983;93-99.

12421

CONTENTS

HEALTH CARE

Optimization of family planning service in Ukraine in the realization of modern strategy of woman health maintenance

Resolution of Advisory Board

Y.G. Antypkin, V.V. Kaminskiy, T.F. Tatarchuk et al. 11

TUMORS AND PRECANCEROUS PATHOLOGY

Modern concept of prevention of tumor breast pathology

Y.P. Vdovichenko, V.A. Potapov 17

GYNECOLOGY

Endometrial hyperplasia: there are more questions than answers

A.N. Gryorenko, A.B. Gordiychuk 31

Optimization of treatment of endometrial hyperplastic processes in the late reproductive period by hysteroscopic cold loop technique

S.M. Korniyenko 44

News. TOP 5 50

REPRODUCTOLOGY

Incidence and spectrum of chromosomal abnormalities detected in married couples with early losses of pregnancy

A karyological analysis of 3657 parents

M.P. Veropotvlyan, L.G. Shapovalenko, O.S. Savarovska 54

A study of plasma folate under the influence of [6S]-5-MTHF in women with 677C→T polymorphism of MTHFR with different types of inheritance

R. Prinz-Langenohl, S. Brämswig, O. Tobolski et al. 62

PREGNANCY AND CHILDBIRTH

The combined use of various forms of micronized progesterone in the treatment of the threat of termination of pregnancy in multiple pregnancies

L.M. Nikitina 68

Reproductive health iron shield

Therapeutic strategies for iron deficiency anemia

W.E. Radzinsky, T.V. Galina, T.A. Dobretsova 74

INFLAMMATORY DISEASES

Livaryl in the treatment of chronic vulvovaginal candidiasis

T.S. Divakova, L.D. Rzheusskaya 81

LABORATORY DIAGNOSTICS

Level of thyroid-stimulating hormone as basic diagnostic marker and criterion of treatment success of thyroid diseases

W.I. Pankiv 84

PHARMACOTHERAPY

New features in the correction of dysbiosis in the family doctor's practice

A.K. Duda, E.I. Dubrovskiy 90

**НАСОЛОДА
ЧИСТОТОЮ
І ЛЕГКІСТЮ**



YURIA PHARM

ІНСТРУКЦІЯ із застосування вмісту мікрогранул. Ватяльнийгель на основі гіалуронової кислоти. GYNODEK (ГІНОДЕК), Олім, GYNODEK (ГІНОДЕК) – ватяльнийгель, до складу якого входять дексаметосон та гіалуронова кислота. Гель має ефірний, в'язку консистенцію, без запаху. Склад: Ватяльнийгель на основі гіалуронової кислоти 0,5%, 5 мл у контейнері полімерному, містить: Дексаметосон 1,0 мг, Гіалуронат натрію 25,0 мг, Лактатнийбуфер рН 3,8-4,5 до 5,0 мл. Ватяльнийгель на основі гіалуронової кислоти 1,0%, 5 мл у контейнері полімерному, містить: Дексаметосон 1,0 мг, Гіалуронат натрію 50,0 мг, Лактатнийбуфер рН 3,8-4,5 до 5,0 мл. Ватяльнийгель на основі гіалуронової кислоти 1,5%, 10 мл у контейнері полімерному, містить: Дексаметосон 1,0 мг, Гіалуронат натрію 100,0 мг, Лактатнийбуфер рН 3,8-4,5 до 5,0 мл. Ватяльнийгель на основі гіалуронової кислоти 2,0 мг, 10 мл у контейнері полімерному, містить: Дексаметосон 2,0 мг, Гіалуронат натрію 150,0 мг, Лактатнийбуфер рН 3,8-4,5 до 10,0 мл. Ватяльнийгель на основі гіалуронової кислоти 3,0%, 10 мл у контейнері полімерному, містить: Дексаметосон 2,0 мг, Гіалуронат натрію 150,0 мг, Лактатнийбуфер рН 3,8-4,5 до 10,0 мл. Показання: Інфекційно-зальпальні захворювання статевих органів. Профілактика інфекційно-зальпальних ускладнень в акушерстві та гінекології (перед оперативними втручаннями, малих діаметривагінальних операціях, перед пологими, істучим перериванням вагітності, до та після запліднення ВМО, Стані, що супроводжуються суцільно слизовою оболонкою піхви (дисфункційні зміни слизової оболонки у постменопаузальний період, подразнення, печіння, свербіж, високоді часті сиринцяння, заворованя шлунково-кишкового тракту, аривіуми антибіотиків, гормонів, контрацептивів). Для поліпшення природних пологів, для захисту променями під час природних пологів. При передчасних пологах, після розриву амніотичного мішка. Профілактика інфекцій, які передаються статевим шляхом. Механізм дії: GYNODEK (ГІНОДЕК) – ватяльнийгель, до складу якого входять дексаметосон та гіалуронова кислота. Гель підтримує рН та вологість слизової піхви, запобігає чому домінозати. Формуєти нормальну мікрофлору, захищає від різних інфекцій, усуває дискомфорт та сухість в статевих органах. Дексаметосоні мінить запаління, протиприроду для та концентрується на епітолімфатичній мембрані (ЕМ), виробляючи лінін. Існує з 3 кофакторними групами клітин мембрани: пориричні проліферативні (ПП) макрофагі, Дексаметосоні викликають вільною макрофагі, створює до запаління. Дексаметосоні не викликають слизової оболонки, неухвалюваче широко та раніше поверхню. Гіалуронова кислота має властивість зв'язувати воду, чим забезпечує підтримку вологості в слизовій оболонці піхви, протискає регенеруючі та ранозагоєвальні властивості, а також покращує відновлюючі процеси в слизовій оболонці піхви. Протиприроду, індивідуальна непереносимість компонентів, що входять до складу гелю. Спосіб застосування та дози. Тільки для інтравагінального застосування! Контейнер полімерний містить 8 мл або 13 мл гелю (в залежності від об'єму контейнера), з яких приблизно 5 мл або 10 мл відповідно потрапляють в піхву під час введення. Рекомендована доза при стані, що супроводжується суцільно слизовою оболонкою піхви та інфекційно-зальпальні захворювання статевих органів, становить 5 мл 1-2 рази на добу, курс лікування – 7-10 днів. Для профілактики інфекційно-зальпальних ускладнень в акушерстві та гінекології рекомендована доза становить 5 мл. Для поліпшення природних пологів, для захисту променями під час природних пологів, при передчасних пологах, після розриву амніотичного мішка рекомендована доза становить 5-30 мл. Гель вводять під час вагінального обстеження, під час пологів, починаючи з першого вагінального обстеження. При кожному вагінальному обстеженні необхідно нанести 3-5 мл гелю на стерильну рукавичку і рівномірно розподілити по поверхню шлуків. Додатково введення гелю слід проводити через 15-30 хвилин після розриву амніотичного мішка. Кількість, необхідна для одних пологів, в середньому становить від 10 до 30 мл гелю. Для профілактики інфекцій, що передаються статевим шляхом, рекомендується застосувати 5 мл гелю не більше ніж через 2 години після незахищеного статевих актів. Контейнер полімерний: 1. Повернути пломбу проти часової стрілки та виділити її. 2. Наконечник контейнера ввести в положенні сидіння або лежачи якомога глибше в піхву. 3. Виділити вміст контейнера в піхву. Допускається застосування невеликої кількості гелю в контейнері полімерному після використання. Побічні реакції: У разі виникнення подразнення піхви прийняти використання та звернутися до лікаря. Малець завади безпечно при застосуванні. При застосуванні GYNODEK (ГІНОДЕК) зовнішній туалет піхви повина проводити за допомогою чистої мила без застосування мила. Переверніть термін придатності та спосіб уживання перед використанням. Не використовуйте вміст, якщо минуло термін придатності або пошкоджена упаковка. При вагітності та годуючи грудью перед застосуванням проконсультуйтеся із вашим лікарем. Не слід застосувати як засіб контрацепції. Термін придатності: 2 роки. Умови зберігання: Зберігати в сухому, захищеному від світла, недоступному для дітей місці при температурі не вище 30°C. Не заморозувати. Назва та адреса виробника: ТОВ «Юрія-Фарм» Україна, 03680, м. Київ, вул. М. Амосова, 10, Т/Ф +38 (044) 275-92-42. На заводі: ТОВ «Юрія-Фарм» Україна, 18030, м. Черкаси, вул. Вербовацького, 108. Реєстраційне посвідчення № 13657/2014 від 10.10.2014.